

## CONSEILS DE RÉGLAGE

1. Placez les pinces du haut dans l'écartement du bord avant du coffre ou du hayon.
2. Placez les pinces du bas dans le bord inférieur du coffre ou du hayon.
3. Placez les pinces du bas dans les crochets de remorquage gauche et droit du véhicule.
5. Placez les pinces du bas dans le bord inférieur du pare-chocs interne en métal.
8. Placez les pinces du bas dans les trous du châssis à l'arrière du pare-chocs.
9. Placez les pinces du bas sur le bord inférieur du pare-chocs.
10. Placez la pince du bas sur le bord du pare-chocs structural situé derrière le recouvrement de plastique.
11. Les trous du châssis sont situés tout en haut, à l'arrière du pare-chocs.
12. Placez les pinces du bas dans les trous du châssis derrière le pare-chocs.
16. ATTENTION : Le recouvrement du pare-chocs peut se déformer avec l'emploi de ce support. Enlevez ce dernier lorsque vous ne l'utilisez pas.
17. Le bras supérieur du support, entre les tampons de caoutchouc, peut entrer en contact avec l'arête médiane du couvercle du coffre lorsque le support est entièrement monté.
18. ATTENTION : Le bras inférieur du support s'adossera à la plaque d'immatriculation et aux feux arrière droit et gauche.
20. Ouvrez les portières arrière ou le hayon pour installer les pinces du haut.
21. ATTENTION : L'essuie-glace arrière ne peut pas être utilisé lorsque le RMS est monté.
23. Le support doit être monté sur la porte droite ou gauche, pas entre les deux.
25. AVIS IMPORTANT : Assurez-vous que les sangles du bas n'entrent pas en contact avec le silencieux ni avec le tuyau d'échappement.
26. ATTENTION : Le couvercle du coffre peut se déformer légèrement avec l'emploi du support. Enlevez ce dernier lorsque vous ne l'utilisez pas.
27. Faites passer la sangle du haut sous le déflecteur sur le dessus du hayon.
29. L'emploi du support fait en sorte que le joint d'étanchéité en caoutchouc au haut de la portière ou du hayon se déforme avec le temps. Enlevez le support lorsque vous ne l'utilisez pas.
30. Placez les pinces du bas dans les trous du châssis situés dans les entretoises gauche et droite du pare-chocs.
33. L'utilisation du RMS est non recommandée, car les sangles ne peuvent être installées en toute sécurité.
34. L'utilisation du RMS est non recommandée, car les sangles ne peuvent être installées directement sur la vitre ou la moulure de plastique recouvrant la vitre.
35. L'utilisation du RMS est non recommandée, car le véhicule n'est pas en mesure de supporter la charge là où le RMS doit être monté.
36. L'utilisation du RMS est non recommandée, car le bras supérieur pourrait endommager le couvercle du coffre.
37. L'utilisation du RMS est non recommandée, car les sangles supérieures ne peuvent être installées en toute sécurité.
38. Le bras inférieur du Voyager reposera dans le renforcement de la plaque d'immatriculation ou directement sur celle-ci.
39. Le bras inférieur du RMS reposera au-dessus de la plaque d'immatriculation.
40. Le bras inférieur du RMS reposera au bas du couvercle du coffre.
41. Ce véhicule n'était pas disponible lors des essais. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Thule.



THULE U.S.A., 42 SILVERMINE RD., SEYMOUR CT 06483  
FPO 000-0000

# THULE<sup>®</sup>

SWEDEN

## Voyager

BIKE CARRIER  
PORTE-BICYCLETTES



## INSTRUCTIONS AND FIT GUIDE INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET GUIDE D'ADAPTATION

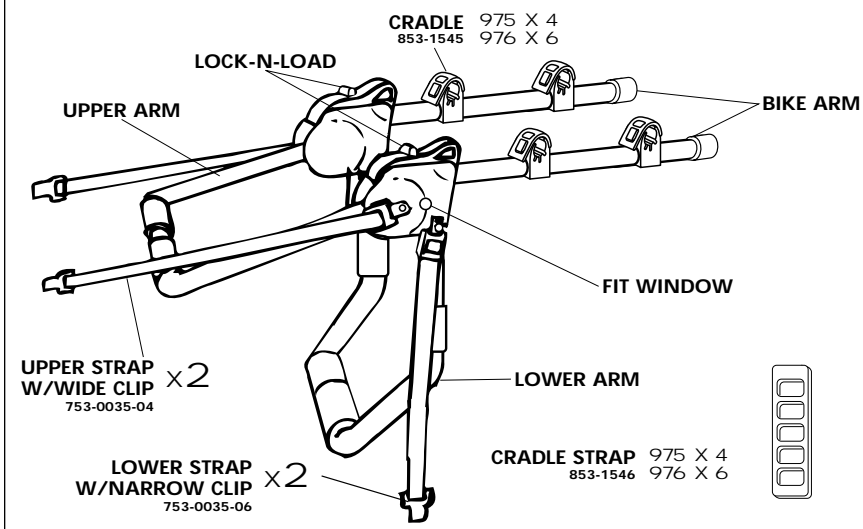
975  
2 BIKE CARRIER

976  
3 BIKE CARRIER



MADE IN U.S.A.  
FABRIQUÉ AUX É.-U.

# PARTS



## RMS WARNING & LIABILITY

Extensive research and design have gone into the RMS carrier and its recommended fits to ensure the highest level of quality, performance and safety. It is, however, your responsibility for the safe attachment and use of the carrier.

**Because the attachment of the carrier is beyond the manufacturer's control, Thule is not responsible for carrier-to-vehicle nor bike to carrier attachment, nor any incidental or consequential damages that may occur from its installation or use.**

The liability of the manufacturer, as stated in the Thule Warranty, is limited to the replacement of the merchandise that proves defective in materials and/or workmanship.

## RMS SAFETY GUIDELINES

- Certain after-market accessories such as (but not limited to) rear deck racks, spoilers etc. may alter or prevent the use of the Voyager on that particular vehicle.
- No more than two bicycles should be mounted on the Voyager.
- The Voyager is not recommended for tandems or recumbents.
- The Voyager is not recommended for off road use.
- For safety to passengers, vehicle and carrier, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to road conditions. Be fully aware of the width and height of your load. Use extreme caution when backing up and going on inclines.

## RMS LIMITED WARRANTY

Thule will warranty any RMS carrier and RMS accessories produced by THULE to the original purchaser for three (3) years from the date of original retail purchase to be free from defects in materials or workmanship.

Subject to the limitations and exclusions stated below, THULE will remedy defects in materials or workmanship during the warranty period by repairing or replacing (at THULE's option) defective component(s) without charge for parts or labor to the original purchaser. The product or part thereof must be delivered to Thule, at the address shown below, immediately upon discovery of the claimed defect and there should be no attempt to repair the component(s) prior to its shipment to Thule. The purchaser will be responsible for the cost of mailing component(s) to the address listed below, attention Warranty Department.

### Exceptions, Exclusions, & Limitations

No warranty is given for failures resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or from failure to assemble and mount the RMS carrier in accordance with written THULE instructions.

No warranty is given for failures caused by accidents, unlawful vehicle operation, or defects/inconsistencies in the vehicle upon which the product is installed.

No warranty is given for failures caused by the user's failure to properly secure bike(s)/skis as recommended by THULE.

Repair or replacement of the defective THULE product is the original purchaser's exclusive remedy under this warranty. *All consequential and incidental damages are excluded under this warranty.* Damage to your vehicle, your cargo, or to any other person or property is excluded.

Mountings must be completed in accordance with the RMS instructions, Safety Guidelines and the RMS Fit Guide.

*Claims under any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are limited to three years from the date of retail purchase. Proof of purchase may be required.*

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

For information about the THULE RMS Warranty in the U.S.A. Contact THULE 42 Silvermine Road, Seymour Connecticut 06483 Attn: Warranty Department

For information about the THULE RMS Warranty in CANADA Contact

Sport Dinaco Inc, 4330 Joseph Dubreuil, Lachine, Quebec H8T 3C4 Attn: Warranty Department

# FIT GUIDE GUIDE D'ADAPTATION

VEHICLE VÉHICULE	FIT # RÉGLAGE N°	FIT TIP CONSEIL DE RÉGLAGE
TOYOTA cont.		
'93-96 Corolla sedan (berline)	6	1,2,26,32
'88-96 Corolla wagon (familiale)	8	1,3,21,38
'90-93 MR-2	No Fit/Aucune adaptation possible	33
'92-95 Paseo	6	1,2,32,38
'96 Paseo		41
'91-96 Previa	9	1,3,25,38
'95-96 RAV 4		41
'84-91 Supra	No Fit/Aucune adaptation possible	34
'85-88 Tercel wagon (familiale)	9	1,2,39
'90 Tercel 2dr (2 portes)	8	1,3,32
'91-96 Tercel 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6	1,2
VOLKSWAGEN		
'84-91 Cabriolet	No Fit/Aucune adaptation possible	37
'90-94 Corrado	6	1,12,21,25,32,38
'89 Fox 4dr/2dr (2 ou 4 portes)	5	1,2,38
'89-92 Golf/GTI	7	1,2,21,32,38
'93-95 Golf III	8	1,2,32,38
'89-92 Jetta	6	1,3,32,40
'93-95 Jetta III	6	1,2,32,38
'90-91 Passat sedan (berline)	5	1,3,38
'92-96 Passat sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible	33
'90-91 Passat wagon (familiale)	9	1,2,21,38
'87-89 Scirocco	6	1,3,21,38
VOLVO		
'80-91 240/260 sedan (berline)	6	1,2,38
'85-91 240/260 wagon (familiale)	10	1,2,21,32,38
'84-89 740/760 sedan (berline)	6	1,9
'90 740/760 sedan (berline)	6	1,2
'84-96 740/760/940/960 wagon (familiale)	10	1,2,21,32,38
'91-96 740/960 sedan (berline)	6	1,2,32,38
'92-96 850 sedan (berline)	6	1,2,32,38
'94-96 850 wagon (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible	34

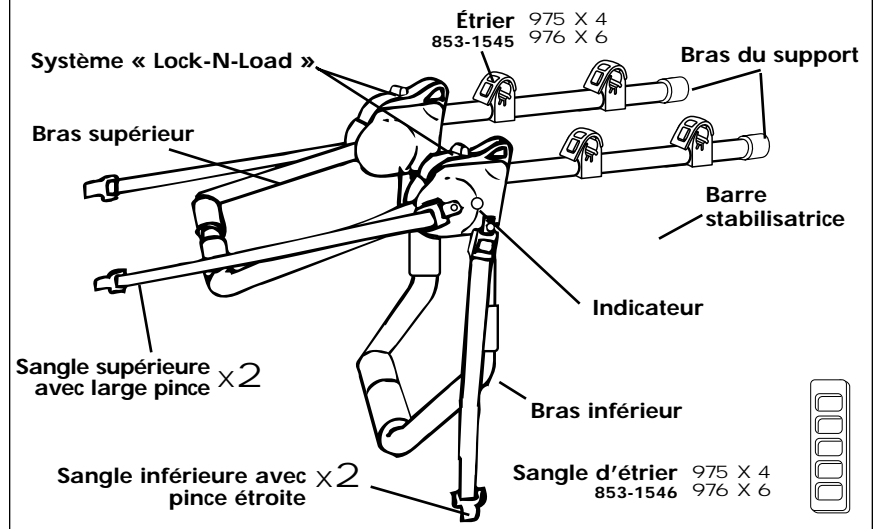
# FIT TIPS

1. Place top clips in the gap at the front edge of the top of the trunk, hatch or door.
2. Place lower clips in the bottom edge of trunk or hatch.
3. Set lower clips into vehicle's left and right tow loops under the rear of the vehicle.
5. Set lower clips into bottom edge of internal metal bumper.
8. Set lower clips into frame holes in back of bumper.
9. Set lower clips onto bottom edge of bumper.
10. Set lower clip onto edge of structural bumper located behind plastic bumper.
11. Frame holes are located up high on the backside of bumper.
12. Set lower clips into frame holes in chassis behind bumper.
16. CAUTION: Bumper cover may deform with the use of this carrier. Remove carrier when not in use.
17. The upper arm of the carrier, between the rubber pads, may come in contact with the center ridge in the trunk lid when carrier is fully mounted.
18. CAUTION: Lower arm of the carrier will mount against the license plate and the lights to the left and right of it.
20. Rear doors or hatch must be opened to mount top clips.
21. CAUTION: Rear wiper can not be used when RMS is mounted.
23. Carrier must be mounted on right or left door, not in between.
25. IMPORTANT: Always check to make sure there is no contact between the lower straps and the muffler and/or exhaust pipe.
26. CAUTION: The trunk lid may deform slightly with the use of this carrier. Remove carrier when not in use.
27. Route top strap under the spoiler on top of the hatch.
29. Rubber weather stripping at the top of door/hatch will deform over time with the use of this carrier. Remove carrier when not in use.
30. Set lower clips into frame holes in bumper located by the right and left bumper strut.
33. RMS is not recommended because, lower straps can not be mounted in a safe place.
34. RMS is not recommended because, top straps should not be mounted directly to glass or plastic trim covering glass.
35. RMS is not recommended because, the vehicle is unable to support the weight at the point where the RMS must be placed.
36. RMS is not recommended because, upper arm of RMS could damage trunk lid.
37. RMS is not recommended because, top straps can not be mounted in a safe place.
38. Lower arm of RMS will rest in the license plate well or directly on license plate.
39. Lower arm of RMS will rest above license plate well.
40. Lower arm of RMS will rest at bottom of trunk lip.
41. Vehicle not available at time of testing. Please call for update.

# FIT GUIDE GUIDE D'ADAPTATION

VEHICLE VÉHICULE	FIT # RÉGLAGE N°	FIT TIP CONSEIL DE RÉGLAGE
<b>MERCURY cont.</b>		
'86-91	Sable sedan (berline)	6
'92-95	Sable sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'96	Sable sedan (berline)	6
'85-95	Sable wagon (familiale)	8
'96	Sable wagon (familiale)	9
'91-95	Tracer sedan (berline)	6
'91-95	Tracer wagon (familiale)	9
'93-95	Villager	10
<b>MITSUBISHI</b>		
'91-96	3000 GT	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-96	Diamante sedan (berline)	5
'91-96	Diamante wagon (familiale)	8
'95-96	Eclipse	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Expo, LRV	9
'85-88	Galant	5
'90-93	Galant	5
'94-96	Galant	5
'86-88	Mirage 2dr (2 portes)	8
'89-92	Mirage 2dr (2 portes)	8
'92-96	Mirage 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'89-92	Mirage 4dr (4 portes)	5
'93-94	Mirage 4dr (4 portes)	5
Thru-'96	Montero 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-93	Precis 2dr (2 portes)	7
'85-89	Starion	No Fit/Aucune adaptation possible
<b>NISSAN</b>		
'95-96	200 SX coupe (coupe)	6
'93	240SX coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-93	300 ZX	No Fit/Aucune adaptation possible
'93-96	Altima	5
'87-94	Maxima sedan (berline)	6
'95-96	Maxima	No Fit/Aucune adaptation possible
'87	Maxima wagon (familiale)	8
'92-94	MAX 1600, 2000	6
'92-95	Pathfinder (w/ spare tire) (sans roue de secours)	10
'96	Pathfinder (w/ spare tire)	No Fit/Aucune adaptation possible
'87-88	Pulsar	6
'93-95	Quest	10
'96	Quest	41
'90	Sentra 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'91-94	Sentra 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'95-96	Sentra 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'91-92	Stanza sedan (berline)	6
<b>OLDSMOBILE</b>		
'92-96	Achieva 4dr	6
'95-96	Aurora	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	98 Regency	7
'91-96	Bravada	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-95	Custom Cruiser wgn (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Cutlass Ciera 4dr (4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-95	Cutlass Cruiser wgn (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-89	Cutlass Supreme 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Cutlass Supreme 4dr (2 portes)	6
'92-96	Delta 88	6
All Years	Silhouette	No Fit/Aucune adaptation possible
<b>PEUGEOT</b>		
'90-91	405 sedan (berline)	41
'86-87	505 sedan (berline)	41
'88-91	405 wagon (familiale)	8
<b>PLYMOUTH</b>		
'91-95	Acclaim sedan (berline)	6
'96	Breeze	6
'90-92	Colt Hatchback (3 ou 5 portes)	8
'93-94	Colt 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'93-94	Colt 4dr (4 portes)	6
'88-91	Colt Vista wagon (familiale)	9
'92-94	Colt Vista wagon (familiale)	7
'85-90	Horizon	No Fit/Aucune adaptation possible
'89-93	Laser	6
'95-96	Neon 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
All Years	Sundance	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-96	Voyager, Grand Voyager	10
<b>PONTIAC</b>		
'87-89	Bonneville 2dr (2 portes)	41
'92-96	Bonneville	6
'79-96	Firebird	No Fit/Aucune adaptation possible
'90	Grand Am 2dr (2 portes)	6
'92-96	Grand Am 2dr, 4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-96	Grand Prix 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'88-93	Le Mans 4dr (4 portes)	7
'91-94	Sunbird 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'95-96	Sunfire 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	7
'90-96	Trans Sport	No Fit/Aucune adaptation possible
<b>SAAB</b>		
'84-89	900 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'89-93	900 4dr (4 portes)	7
'94-96	900 4dr (4 portes)	7
'95-96	900 2dr (2 portes)	7
'95	900 convertible	6
'86-96	9000 hatch (3 ou 5 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-96	9000 sedan (berline)	6
<b>SATURN</b>		
'91-96	Saturn SC coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-95	Saturn SL, SL1 sedan (berline)	6
'96	Saturn SL, SL1 sedan (berline)	6
'92-95	Saturn SL2 sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'93-95	Saturn wagon (familiale)	8
'96	Saturn wagon (familiale)	41
<b>SUBARU</b>		
'95-96	Impreza coupe (coupe)	6
'93-96	Impreza sedan (berline)	5
'93-96	Impreza wagon (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'89-93	Justy	7
'90-92	Loyale 2/4 dr (2 ou 4 portes)	6
'90-94	Loyale wagon (familiale)	6
'90-94	Legacy sedan (berline)	6
'95-96	Legacy sedan (berline)	6
'90-94	Legacy wagon (familiale)	9
'95-96	Legacy wagon, Outback (familiale)	8
'92-93	SVX	No Fit/Aucune adaptation possible
<b>SUZUKI</b>		
'95-96	Esteem	41
All Years	Sidekick 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-94	Swift 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	5
'95-96	Swift 3dr (3 portes)	8
'95-96	Swift 4dr (4 portes)	6
<b>TOYOTA</b>		
'95-96	Avalon	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-95	4-Runner	No Fit/Aucune adaptation possible
'96	4-Runner	41
'89-91	Camry sedan (berline)	5
'92-96	Camry sedan, coupe (berline, coupe)	6
'88-91	Camry wagon (familiale)	9
'92-96	Camry wagon (familiale)	9
'86-89	Celica coupe (coupe)	6
'90-93	Celica	6
'94-96	Celica	5
'89-92	Corolla sedan (berline)	6

# LISTE DES PIÈCES



## MISE EN GARDE ET RESPONSABILITÉ RMS

Le support RMS et ses réglages recommandés sont le fruit d'une recherche et d'une étude poussées visant à assurer le plus haut niveau de qualité, de performance et de sécurité. Il vous incombe, toutefois, de fixer et d'utiliser le support de manière sûre.

**Étant donné que la fixation du support échappe au contrôle du fabricant, Thule n'est pas responsable de la fixation du support au véhicule, de la fixation de la bicyclette au support, ni des dommages indirects ou accessoires pouvant survenir par suite du montage ou de l'utilisation du support.** Comme le stipule la garantie Thule, la responsabilité du fabricant se limite au remplacement d'un produit défectueux.

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ RMS

- Certains accessoires de rechange tels que les déflecteurs et les supports de coffre peuvent modifier ou empêcher l'utilisation du Voyager sur le véhicule qui en est muni.
- Le support peut recevoir un maximum de deux bicyclettes.
- Le support Voyager n'est pas recommandé pour le transport de tandems ni de vélos à position allongée.
- Le support Voyager n'est pas fait pour une utilisation tout-terrain.
- Pour la sécurité du véhicule, du support et des passagers, respectez toutes les limites de vitesse signalées et toutes les consignes des panneaux routiers. Roulez à une vitesse convenant aux conditions de la route. Sachez quelles sont la largeur et la hauteur de votre chargement. Faites preuve d'une extrême prudence en reculant de même qu'en descendant les pentes.

## GARANTIE LIMITÉE RMS

Thule garantira tout support RMS et tout accessoire RMS produits par elle à l'acheteur initial pendant une période de trois (3) ans depuis la date de l'achat au détail initial comme étant exempts de toute défectuosité.

Sous réserve des limitations et exclusions énoncées ci-après, THULE remédiera aux défectuosités pendant la période de garantie en réparant ou en remplaçant (à son choix) le ou les composants défectueux, sans qu'aucuns frais ne soient exigés de l'acheteur initial pour les pièces ou la main-d'œuvre. Le produit ou la pièce doit être livré à Thule, à l'adresse indiquée ci-après, dès que la défectuosité en question est découverte ; on ne doit aucunement tenter de réparer le ou les composants avant leur expédition à Thule. L'acheteur devra assumer les frais de l'expédition du ou des composants à l'adresse indiquée ci-après, attention Service de la garantie.

### Exceptions, exclusions et limitations

Aucune garantie n'est donnée pour des défaillances résultant de conditions indépendantes de la volonté de THULE dont, entre autres, le mauvais usage, la surcharge ou l'assemblage et le montage du support RMS d'une manière non conforme aux instructions écrites de THULE.

Aucune garantie n'est donnée pour des défaillances causées par des accidents, l'utilisation illégale du véhicule, ou les défectuosités/incompatibilités du véhicule sur lequel le produit est monté.

Aucune garantie n'est donnée pour des défaillances causées par l'incapacité de l'utilisateur à fixer solidement la ou les bicyclettes et les skis, comme le recommande THULE.

La réparation ou le remplacement du produit THULE défectueux constitue le recours exclusif de l'acheteur initial en vertu de cette garantie. Tous les dommages indirects et accessoires sont exclus. Les dommages à votre véhicule, à vos bagages, à toute personne ou à tout bien sont également exclus.

Le montage doit être effectué conformément aux instructions RMS, aux directives de sécurité et au guide d'adaptation RMS.

*Les réclamations en vertu de toute garantie implicite de commerciabilité ou d'adaptation sont limitées à trois (3) ans depuis la date de l'achat au détail. Une preuve d'achat peut être exigée.*

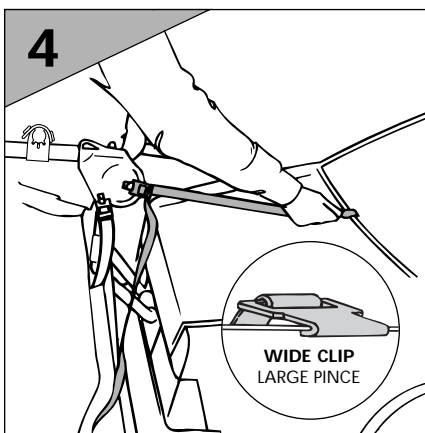
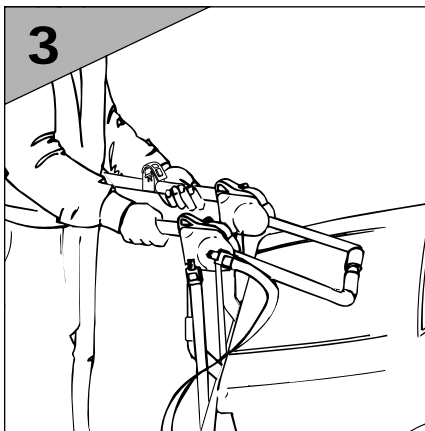
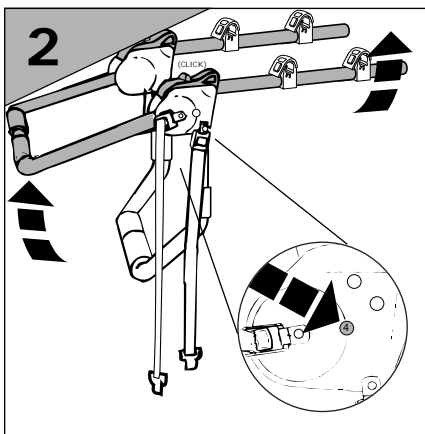
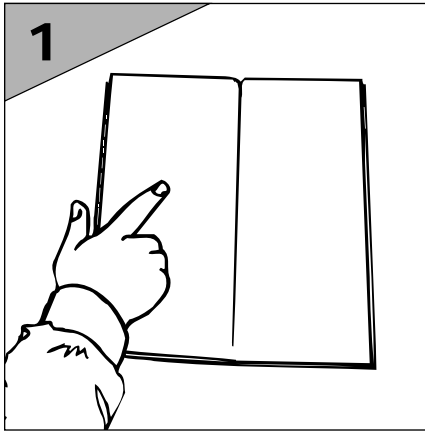
Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects ou accessoires, ni les limitations sur la durée d'une garantie implicite: il se peut donc que les limitations qui précèdent ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous donne des droits précis mais vous pouvez également avoir d'autres droits selon votre lieu de résidence.

Pour obtenir des renseignements sur la garantie THULE RMS aux États-Unis, communiquez avec : THULE, Division of Eldon Group America, Inc., 42 Silvermine Road, Seymour Connecticut 06483, Attn: Warranty Department.

Pour obtenir des renseignements sur la garantie THULE RMS au Canada, communiquez avec Sport Dinaco Inc., 4330, rue Joseph-Dubreuil, Lachine, Québec H8T 3C4, Attention : Service de la garantie.

# MOUNTING THE VOYAGER

## INSTALLATION DU VOYAGER



Look up your vehicle in the Fit Guide (included in these instructions) for recommended fit number. Be sure to read the fit tips that apply to your vehicle.

Consultez votre Guide d'adaptation RMS (inclus avec ces instructions) pour connaître le numéro de réglage de votre véhicule. French french french french french french french french french.

Rotate upper arm until your fit # appears in the fit window. Swing bike arms up to engage the "Lock-N-Load" mechanism.

Faites tourner le bras supérieur jusqu'à ce que le numéro de réglage désiré apparaisse dans l'indicateur. Relevez les bras du support de façon à engager le système « Lock-N-Load ».

Make sure pads and vehicle are free of grit and dirt. Mount Voyager on back of vehicle. See Fit Tips for any specific placement instructions.

French french french french french french french french. Installez le Voyager à l'arrière du véhicule. Référez-vous aux Conseils de réglage pour déterminer l'emplacement exact. Assurez-vous que les coussinets sont propres et exempts de toute poussière.

Attach top straps according to the Fit Tips for your car. For most applications the top strap should be placed on the front edge of the top of the trunk, hatch or door.

Installez les sangles supérieures conformément aux Conseils de réglage s'appliquant à votre véhicule. Dans la plupart des cas, les sangles supérieures devraient être installées à l'avant du couvercle du coffre arrière, du hayon ou de la porte.

# FIT GUIDE

## GUIDE D'ADAPTATION

VEHICLE VÉHICULE	FIT # RÉGLAGE N°	FIT TIP CONSEIL DE RÉGLAGE
<b>FORD cont.</b>		
'86-95	Taurus wagon (familiale)	8 1,2,21,38
'96	Taurus wagon (familiale)	9 1,6,21
'90-94	Tempo 2/4 dr (2 ou 4 portes)	6 1,8,32,38
'86-87	Thunderbird	No Fit/Aucune adaptation possible 35
'89-94	Thunderbird	6 1,3,32,38
'95-96	Windstar	No Fit/Aucune adaptation possible 35
<b>GEO</b>		
'89-94	Metro 2dr, 4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 35
'95-96	Metro 3dr (3 portes)	8 1,2,32
'95-96	Metro 4dr (4 portes)	6 1,2,32,40
'89-96	Prizm	6 1,2,32
'89	Spectrum 2dr (2 portes)	7 1,2,32,38
'89	Spectrum 4dr (4 portes)	6 1,2,32
'90-93	Storm coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'91-93	Storm hatch (3 ou 5 portes)	8 1,2,32
'89-96	Tracker	No Fit/Aucune adaptation possible 37
<b>GMC</b>		
All Years	Full Size Jimmy, Yukon	No Fit/Aucune adaptation possible 37
'92-96	S-15 Jimmy, Jimmy	No Fit/Aucune adaptation possible 34
<b>HONDA</b>		
'86-89	Accord 4dr/coupe (coupe)	6 1,3,38
'86-89	Accord hatchback (3 ou 5 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'90-93	Accord 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6 1,2,32
'94-96	Accord 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	5 1,2,38
'91-93	Accord wagon (familiale)	8 1,2,21,38
'92-95	Civic 2dr coupe, 4dr (coupe 2 ou 4 portes)	6 1,2,32
'96	Civic 2dr coupe, 4dr (coupe 2 ou 4 portes)	6 1,2,32
'92-95	Civic 3dr (3 portes)	8 1,2,21,32,38
'96	Civic 3dr (3 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'86-87	Civic 4dr (4 portes)	6 1,2
'88-91	Civic 4dr (4 portes)	6 1,2
'93-96	Del Sol	5 1,10,25,26,32,38
'88-91	Civic wagon (familiale)	9 1,2
'88-91	CRX	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'95-96	Odyssey	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'94-96	Passport	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'85	Prelude	6 1,3,25
'88-91	Prelude	6 1,3,25,32
'92-96	Prelude	4 1,2,38,32
<b>HYUNDAI</b>		
'95-96	Accent 3dr (3 portes)	7 1,8,32,38
'95-96	Accent 4dr (4 portes)	6 1,8,26,32,38
'92-95	Elantra 4dr (4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'96	Elantra 4dr (4 portes)	41 33
'90-94	Excel 2dr (2 portes)	7 1,8,32,38
'88	Excel 4dr (4 portes)	8 1,2,21,32
'89	Excel 4dr hatch (5 portes)	8 1,2,21,32,38
'90-94	Excel 4dr (4 portes)	6 1,2,38
'91-94	Scoupe	5 1,2,38
'92-93	Sonata 4dr (4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'95-96	Sonata	6 1,8,26,32,38
<b>INFINITI</b>		
'92-96	G20 sedan (berline)	6 1,3,38
'92-96	J30 sedan (berline)	6 1,3,26
'91-92	M30 coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'90-95	Q45 sedan (berline)	6 1,3
<b>ISUZU</b>		
'86-89	I-Mark 2dr (2 portes)	7 1,2,32,40
'86-89	I-Mark 4dr (4 portes)	7 1,2,32,40
'90-93	Impulse	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'96	Oasis	No Fit/Aucune adaptation possible 34
'90-95	Rodeo	No Fit/Aucune adaptation possible 37
'91-93	Stylus	6 1,2,32
All Years	Trooper II	No Fit/Aucune adaptation possible 37
<b>JAGUAR</b>		
'89-95	XJ6	6 1,3
'92-94	XJS coupe (coupe)	6 1,3
'94	XJ12	6 1,3
<b>JEEP/EAGLE</b>		
'91-96	Cherokee/Wagoneer	8 1,9,21,39
'92-96	Grand Cherokee, Laredo, Wagoneer	9 1,5,21,38
Thru-'92	Grand Wagoneer	No Fit/Aucune adaptation possible 37
'89-92	Summit 4dr (4 portes)	6 1,2
'93-95	Summit 4dr (4 portes)	6 1,2
'91-92	Summit 2dr (2 portes)	8 1,2
'93-96	Summit 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'92-96	Summit wagon (familiale)	9 1,5,21,38
'90-96	Talon	No Fit/Aucune adaptation possible 33,35
<b>KIA</b>		
'95-96	Sephia	41
'95-96	Sportage	41
'96	Sportage 2dr	41
<b>LAND ROVER</b>		
All Years	Range Rover	No Fit/Aucune adaptation possible 37
<b>LEXUS</b>		
'91-93	300/400 coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'90-95	LS 400 sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'90-91	ES 250	41
'92-95	ES 300	1,3
'96	ES 300	41
'93-96	GS 300	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'96	LX 450	41
<b>LINCOLN</b>		
'90-96	Continental	6 1,3,32,38
'89-92	Mark VII	7 1,9,17,32,38
'93-95	Mark VIII	5 1,3,39
'91-96	Town Car	No Fit/Aucune adaptation possible 35
<b>MAZDA</b>		
'91-93	323 3dr (3 portes)	7 1,3
'93-96	626 4dr (4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible 35
'92-96	929	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'91-96	Miata	5 1,3,26,32,38
'95-96	Millenia	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'91-95	MPV Van	10 1,2,21
'92-96	MX-3	6 1,3,21,32
'93-96	MX-6	4 1,8,32
'90-95	Navajo	9 1,2,21,39
'91-94	Protege 4dr (4 portes)	6 1,2,26
'95-96	Protege	6 1,2,26
'93-96	RX-7	No Fit/Aucune adaptation possible 34
<b>MERCEDES-BENZ</b>		
'92-96	190 sedan, C-Class (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'87	300 CD	6 1,2,38
'87	300 SDL 4dr (4 portes)	6 1,9,38
'88	300 CE	6 1,2,38
'88-96	300 wagon (familiale)	8 1,2,21,38
'92-95	300 SE	6 1,2,38
'88	420 SEL	6 1,9,38
'87	560 SL coupe (coupe)	No Fit/Aucune adaptation possible 33
'89	560 SEC	6 1,9,38
'92-96	560 SEL	No Fit/Aucune adaptation possible 33
<b>MERCURY</b>		
'88	Cougar	No Fit/Aucune adaptation possible 35
'89-96	Cougar	6 1,3,25,32,38
'88-89	Grand Marquis	7 1,8
'92-95	Grand Marquis	6 1,5,16,32
'86-87	Merkur Scorpio	41
'95-96	Mystique	No Fit/Aucune adaptation possible 35

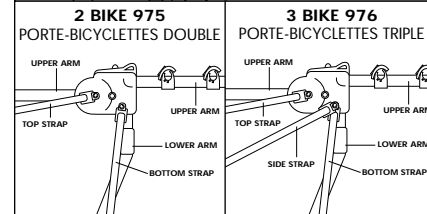
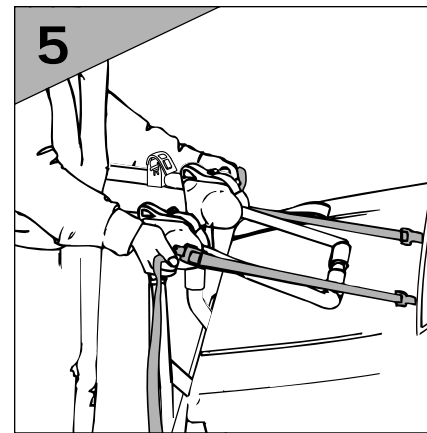
# FIT GUIDE

## GUIDE D'ADAPTATION

Current as of 12/1/94  
If you do not see your  
vehicle ask your Thule  
dealer.

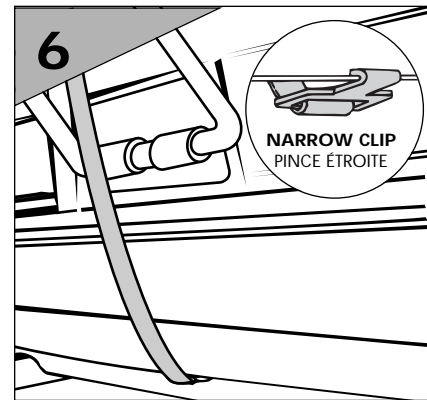
En vigueur le 12/01/94.  
Si votre véhicule ne figure  
pas dans la liste, consultez  
votre revendeur Thule.

VEHICLE VÉHICULE	FIT # RÉGLAGE N°	FIT TIP CONSEIL DE RÉGLAGE
ACURA		
'95	CL 2dr coupe (coupé)	41
'86-90	Integra 3/4dr (3 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Integra 3dr (3 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'94-96	Integra 4dr (4 portes)	6
'92-93	Integra 4dr (4 portes)	6
'90	Legend coupe (coupé)	5
'92-96	Legend coupe (coupé)	5
'87-88	Legend sedan (berline)	5
'89-90	Legend sedan (berline)	5
'91-95	Legend sedan (berline)	5
'96	RL 4dr sedan (berline)	1, 2
'96	SLX	41
'95-96	TL	41
'92-95	Vigor	5
AUDI		
'95-96	A4	1, 2, 38
'96	A4 wagon (familiale)	41
'95-96	A6 wagon (familiale)	41
'95-96	A6, S6 sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'96	A8 sedan (berline)	41
'91-92	80/90 sedan (berline)	7
'93	80/90 sedan (berline)	7
'88-90	100/200 sedan (berline)	5
'91	100/200 sedan (berline)	7
'92-94	100/200, S4 sedan (berline)	5
'91-94	100/200 wagon (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'80	4000	41
'90-91	Quattro Coupe (coupé)	No Fit/Aucune adaptation possible
BMW		
'89-91	3 Series	5
'92-96	3 Series	6
'95-96	3 Series, compact (T1)	No Fit/Aucune adaptation possible
'96	5 Series	41
'89-95	5 Series, sedan (berline)	5
'93-95	5 Series, wagon (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-96	7 Series, sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
BUICK		
'91-95	Century sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-95	Century wagon (familiale)	8
'92-96	Le Sabre sedan (berline)	5
'92-96	Park Avenue	6
'90-91	Reatta	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-96	Regal 2/4dr (2 ou 4 portes)	6
'95-96	Riviera	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-95	Roadmaster sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Roadmaster wgn (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-91	Skyhawk 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	6
'92-96	Skyhawk sedan (berline)	5
CADILLAC		
'92	De Ville 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'94-95	De Ville, Concours	7
'88-89	Eldorado/Seville	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-93	Eldorado/Seville	6
'95	Eldorado	No Fit/Aucune adaptation possible
'93-95	Fleetwood	6
'94-96	Seville, Seville STS	No Fit/Aucune adaptation possible
CHEVROLET		
'91-95	Beretta	6
'95-96	Blazer 2dr, 4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'85-96	Camaro	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-96	Caprice sedan (berline)	6
'91-95	Caprice wgn (familiale)	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-94	Cavalier 2dr, 4dr (2, 4 portes)	6
'95-96	Cavalier 2dr, 4dr (2, 4 portes)	7
'91-94	Cavalier wagon (familiale)	9
'89-93	Cavalier Z24	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-91	Celebrity sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-91	Celebrity wagon (familiale)	8
'90-95	Corsica 4dr (4 portes)	6
'90-95	Corsica hatchback (3 ou 5 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-96	Full Size Blazer, Tahoe	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-92	Lumina 2dr (2 portes)	6
'93-94	Lumina 2dr (2 portes)	6
'90-93	Lumina 4dr (4 portes)	6
'95-96	Lumina 4dr (4 portes)	6
'90-96	Lumina APV Van	No Fit/Aucune adaptation possible
'95-96	Monte Carlo	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-94	S-10 Blazer 2dr/4dr (2 ou 4 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'85-86	Spectrum 2dr(2 portes)	7
'87-88	Spectrum 4dr (4 portes)	6
CHRYSLER		
'95-96	Cirrus	6
'93-96	Concorde	No Fit/Aucune adaptation possible
'85-89	Conquest	No Fit/Aucune adaptation possible
'85-89	Le Baron coupe (coupé)	6
'94-96	Le Baron sedan (berline)	6
'91-96	New Yorker, LHS	No Fit/Aucune adaptation possible
'91	New Yorker 5th Ave	No Fit/Aucune adaptation possible
'92-93	New Yorker 5th Ave	No Fit/Aucune adaptation possible
'95-96	Sabring	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-96	Town & Country	10
DODGE		
'89	Aries K-Car	No Fit/Aucune adaptation possible
'95-96	Avenger	No Fit/Aucune adaptation possible
'90-96	Caravan, Grand Caravan	10
'90-92	Colt Hatchback (3 ou 5 portes)	8
'88-89	Colt 2dr (2 portes)	9
'93-94	Colt 2dr (2 portes)	No Fit/Aucune adaptation possible
'93-95	Colt 4dr (4 portes)	6
'88-91	Colt Vista wagon (familiale)	9
'92-95	Colt Vista wagon (familiale)	9
'90-93	Daytona	6
'90-93	Dynasty	6
'93-96	Intrepid	6
'91-92	Monaco	6
'95-96	Neon 2dr, 4dr (2 ou 4 portes)	6
'85-90	Omni	7
All Years	Shadow	No Fit/Aucune adaptation possible
'91-93	Spirit	6
'95-96	Siratus	6
FORD		
'92-96	Aerostar	10
'95-96	Aspire 3dr, 5dr (3 ou 5 portes)	6
'95-96	Contour	No Fit/Aucune adaptation possible
'88-89	Crown Victoria	6
'92-96	Crown Victoria	6
'91-96	Escort 4/3 dr (4 ou 3 portes)	7
'87-90	Escort hatchback (3 ou 5 portes)	8
'91-96	Escort wagon (familiale)	9
'88	Escort GT 2dr (2 portes)	5
'90-96	Explorer	9
'95-96	Mustang	6
'91-92	Probe	6
'93-96	Probe	No Fit/Aucune adaptation possible
'86-91	Taurus sedan (berline)	6
'92-95	Taurus sedan (berline)	No Fit/Aucune adaptation possible
'96	Taurus sedan (berline)	6



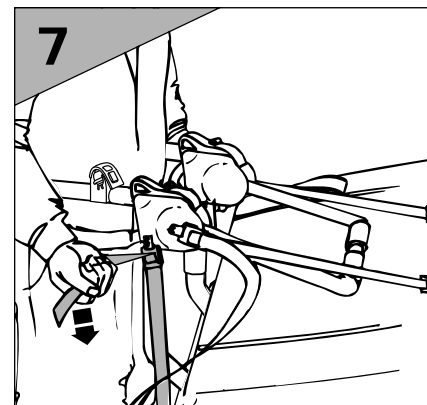
Tighten top straps so that the Voyager stays in position and the bike arms are pointing slightly upwards. On 3 bike carrier attach side strap to side seam of trunk hatch or door.

Serrez les sangles supérieures de façon que le Voyager demeure en position et que les bras du support soient quelque peu relevés. French french french french french french french.



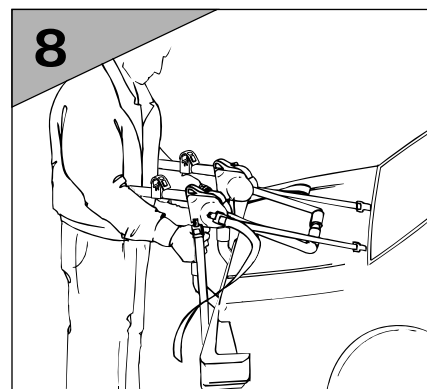
Attach bottom straps as per your vehicle's Fit Tips. Always make sure that straps are out of the way of hot exhaust gases and not in contact with the muffler or exhaust pipe.

Installez les sangles inférieures conformément aux Conseils de réglage s'appliquant à votre véhicule. Assurez-vous que les sangles n'entrent pas en contact avec le tuyau d'échappement ni avec le silencieux.



Tighten bottom straps.

Serrez fermement les sangles inférieures.

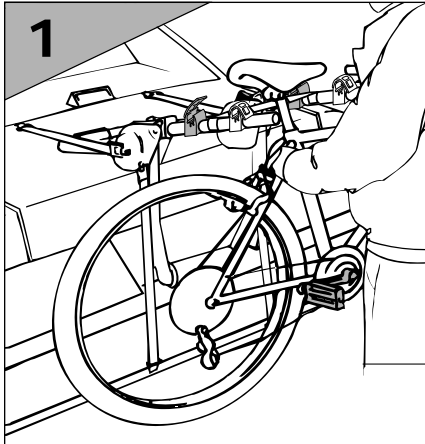


Tighten top and side straps again firmly. Check for secure fit.

Resserrez fermement les sangles supérieures. Assurez-vous que l'installation est sécuritaire.

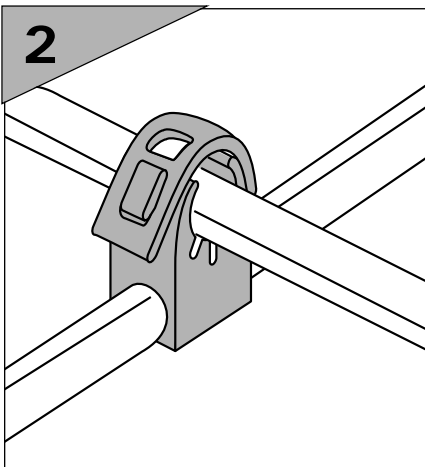
# MOUNTING YOUR BICYCLE

MONTAGE DE VOTRE BICYCLETTE



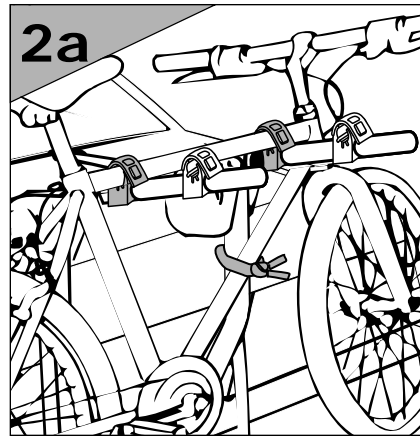
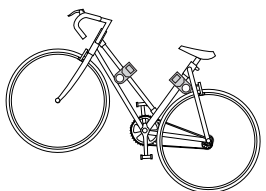
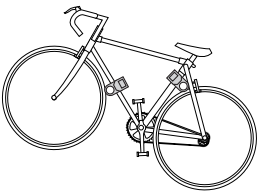
Place first bike onto Voyager. Position the inside pedal so that it doesn't come in contact with the vehicle.

Placez la première bicyclette sur le Voyager. Placez la pédale intérieure de façon qu'elle n'entre pas en contact avec le véhicule.



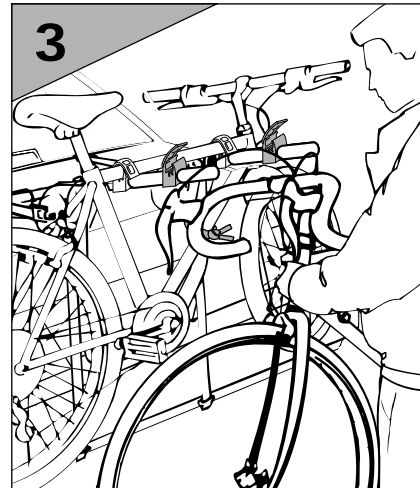
Place bicycles onto Voyager cradles (heaviest bike first). If one bike is carried, use inner cradles. Cradles can be rotated to adjust to different frame geometries. Secure bikes in cradles with cradle straps.

Placez les bicyclettes dans les étriers du Voyager (en commençant par la plus lourde). Si vous ne transportez qu'une seule bicyclette, utilisez les étriers intérieurs. Vous pouvez tourner ceux-ci pour les adapter au cadre. Fixez les bicyclettes en place à l'aide des sangles d'étrier.



Using straps or rope (not supplied), secure the bike to the lower arms of the Voyager.

Pour empêcher la bicyclette de se balancer, attachez-la solidement à l'aide de sangles ou d'une corde (non incluse) au bras inférieur du Voyager.



Mount second bike in the opposite direction. The second bike should be secured to the first bike using strap or rope.

Placez la deuxième bicyclette en direction opposée. Attachez solidement la deuxième bicyclette à la barre stabilisatrice, comme dans l'illustration ci-contre, pour éviter qu'elle n'entre en contact avec la première.

For 976 3-bike voyager: mount 3rd bike in opposite direction of second bike. Secure to the middle bike. Once bikes are mounted, tighten all straps to make sure rack is secure.

**. french french french french french french french french french french french french french french french french french french french french french french.**

## SPECIAL NOTE

REMARQUES

- Make sure that both upper and lower Voyager arms are in contact with the vehicle.
- Bicycle tires should not be positioned close to the exhaust pipe.
- After bikes are mounted, re-tighten all four Voyager straps.
- Check the bikes, straps and Voyager at regular intervals during use.
- Remove Voyager when not in use and before going into a car wash.
- Les pneus des bicyclettes ne doivent pas être placés près du tuyau d'échappement.
- Une fois les bicyclettes installées, resserrez les quatre sangles du Voyager.
- Vérifiez régulièrement les bicyclettes, les sangles et le Voyager.
- Enlevez le Voyager avant d'entrer dans un lave-auto automatique et lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Assurez-vous que les bras supérieur et inférieur du Voyager reposent bien sur le véhicule.